

# STAVR



Дрель-миксер  
Миксер-бұрғы

RU

KZ

**SDM 1300-16V**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

## СОДЕРЖАНИЕ

- 1 Общие указания
- 2 Технические требования
- 3 Комплектность
- 4 Требования безопасности
- 5 Функциональные элементы
- 6 Подготовка к работе
- 7 Порядок работы
- 8 Техническое обслуживание
- 9 Правила хранения
- 10 Срок службы
- 11 Возможные неисправности и методы их устранения
- 12 Гарантии изготовителя
- 13 Прочая информация

## МАЗМҰНЫ

- 1 Жалпы нұсқаулар
- 2 Техникалық талаптар
- 3 Жиынтықтылық
- 4 Қауіпсіздік талаптары
- 5 Функционалдық элементтері
- 6 Жұмысқа дайындау
- 7 Жұмыс тәртібі
- 8 Техникалық қызмет көрсету
- 9 Сақтау шарттары
- 10 Қызметтік мерзімі
- 11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері
- 12 Дайындаушының кепілдіктері
- 13 Өзге ақпарат

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «STAVR» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «STAVR» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің күтулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

### ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінудердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Дрель-миксер применяется для сверлильных работ в различных материалах, а так же для размешивания красок, смесей и растворов в рамках бытовых нужд. Обращаем Ваше внимание на то, что данный инструмент не предназначен для тяжелых и профессиональных работ. Использование инструмента не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данный знак в маркировке означает наличие в изделии двойной изоляции (класс II ГОСТ Р МЭК 61140-2000), заземлять изделие не требуется.



**Данное изделие соответствует требованиям:**

технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 16 августа 2011 г. №768; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 9 декабря 2011г. № 879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Ре-

шением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

| Наименование параметра                          | Значение               |
|-------------------------------------------------|------------------------|
| Номинальное напряжение                          | 220 - 240 В ~          |
| Номинальная частота                             | 50 Гц                  |
| Потребляемая мощность                           | 1300 Вт                |
| Число оборотов на холостом ходу                 | 0 - 550 об/мин         |
| Режим работы                                    | сверление / миксер     |
| Максимальный крутящий момент                    | 90 Н·м                 |
| Крепление патрона                               | 1/2                    |
| Патрон: ключевой / с внутренней резьбой         | 3 - 16 мм / M14        |
| Реверс                                          | Имеется                |
| Максимальный диаметр лопасти                    | 120 мм                 |
| Максимальная нагрузка при перемешивании         | 40 кг / 50 л           |
| Максимальный диаметр сверления: дерево / металл | 50 / 18 мм             |
| Класс безопасности                              | II класс               |
| Длина шнура питания                             | 3 м                    |
| Масса                                           | 3,7 кг                 |
| <b>Температура окружающей среды / влажность</b> |                        |
| при эксплуатации                                | +1 ... +40 °C / ≤ 80 % |
| при хранении и транспортировке                  | +5 ... +50 °C / ≤ 80 % |

## Шумовибрационные характеристики

Таблица 2

| Шум            | Вибрация                  |
|----------------|---------------------------|
| LpA: 87.6dB(A) | ah: 3.187m/s <sup>2</sup> |
| LwA: 98.6dB(A) | KD: 1.5m/s <sup>2</sup>   |

## 3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 3

|                                             |       |
|---------------------------------------------|-------|
| Дрель-миксер                                | 1 шт. |
| Руководство по эксплуатации                 | 1 шт. |
| Дополнительная съёмная рукоятка             | 1 шт. |
| Дополнительная задняя рукоятка с фиксатором | 1 шт. |
| Ключ патрона                                | 1 шт. |
| Патрон M14                                  | 1 шт. |

## 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

4.1.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.1.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием. Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.1.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.1.4 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.1.5 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.1.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку (или за основание), при этом запрещено удерживать палец на выключателе. Запрещено перемещать изделие, удерживая его за шнур питания.

4.1.7 Не переносите изделие во включенном состоянии или в случае подключения его к электросети.

4.1.8 Перед началом работы убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на изделии и в настоящем руководстве эксплуатации.

4.1.9 Подключайте изделие к питающей электросети только после того, как Вы убедитесь, что выключатель находится в положении ОТКЛ.

4.1.10 При работе с изделием пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.1.11 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.1.12 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.) правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована, а дополнительная съемная рукоятка (при наличии) установлена правильно.

4.1.13 При работе крепко удерживайте изделие.

4.1.14 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло, бита, пильное полотно, лопасть, отрезной диск, насадка и т.п.).

4.1.15 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в

тиски).

4.1.16 Не оставляйте включенное или подключенное к источнику питания изделие без внимания.

4.1.17 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.1.18 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.1.19 Избегайте попадания шнура питания на обрабатываемую изделие заготовку/ материал или посторонние предметы, которые могут его повредить.

4.1.20 Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

4.1.21 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.1.22 При необходимости работы изделием во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения.

4.1.23 При отключении изделия от источника питания держитесь за штекер шнура питания.

4.1.24 Всегда отключайте изделие от источника питания, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего инструмента;
- перед чисткой;
- перед установкой/снятием дополнительной рукоятки (при наличии);
- после окончания работ.

4.1.25 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения, а также с поврежденным шнуром питания или штекером. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.1.26 При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель, его агент или аналогичное квалифицированное лицо.

Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

4.1.27 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или шнур питания (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.1.28 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

**ЗАПРЕЩЕНО** пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должно питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

**ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

## 4.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ИЗДЕЛИЕМ

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие, отсоедините сетевой кабель от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия. Изделие предназначено для эксплуатации с алмазными дисками для резки бетона. Всегда правильно и надежно фиксируйте диски на шпинделе.

**ЗАПРЕЩЕНО** устанавливать на изделие иные расходные инструменты, не предусмотренные конструкцией, а также использовать адаптеры.

**ЗАПРЕЩЕНО** использовать лопасти диски, параметры которых не соответствуют техническим требованиям данного изделия по диаметру, длине и частоте вращения.

**ЗАПРЕЩЕНО** использовать сильно изношенные, поврежденные или вызывающие сильную вибрацию лопасти с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

Старайтесь, чтобы смешиваемый состав не летел в Вашу сторону при работе. Не допускайте нагрузку электроинструмента, вызывающую его остановку.

Во избежание перегрева электроинструмента или рабочего диска следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

**ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае не следует пользоваться электроинструментом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять инструмент людям в таком состоянии или в таких условиях!

#### **4.3 КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ**

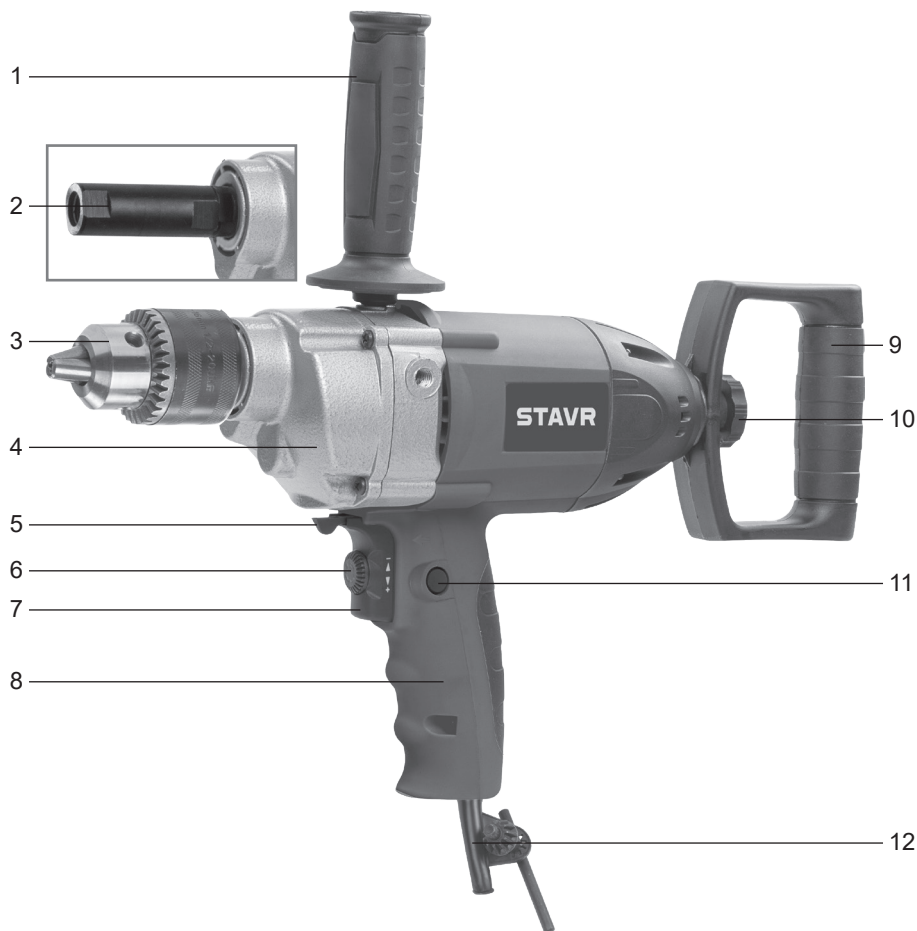
**ВНИМАНИЕ!** В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

#### **4.4 ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ:**

- не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса;
- не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки;
- не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;
- не использовать при обнаружении перебоев хотя бы с одним из выключателей;
- не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;
- не использовать при попадании воды в корпус.

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Дополнительная съемная рукоятка
2. Патрон M14
3. Патрон
4. Редуктор
5. Переключатель направления вращения
6. Регулятор числа оборотов

7. Выключатель
8. Основная рукоятка
9. Задняя рукоятка
10. Фиксатор задней рукоятки
11. Фиксатор выключателя
12. Шнур питания

## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

6.1 Прежде чем подключить электроинструмент к питающей сети, убедитесь, что параметры сети отвечают требованиям, указанным в настоящем руководстве и на электроинструменте.

6.2 Проверьте целостность электроинструмента и шнура питания.

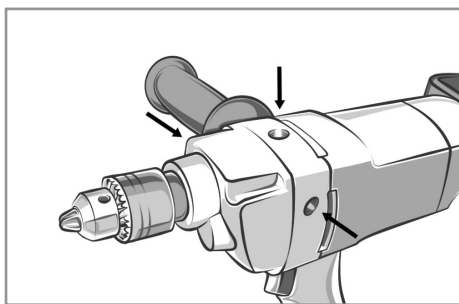
6.3 При использовании удлинителя убедитесь, что он рассчитан на мощность электроинструмента.

6.4 При работе вне помещения пользуйтесь удлинителем, предназначенным для наружных работ.

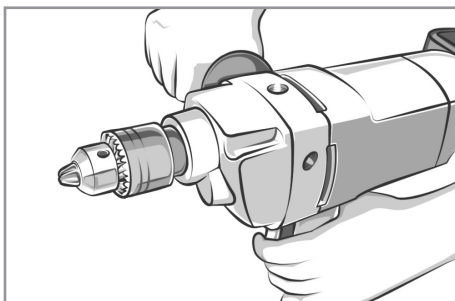
### 6.5 УСТАНОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

6.5.1 Установите дополнительную съемную рукоятку в одно из предназначенных для этого отверстий в корпусе редуктора электроинструмента.

6.5.2 Вращая рукоятку вокруг собственной оси по часовой стрелке, закрутите ее до полной фиксации.



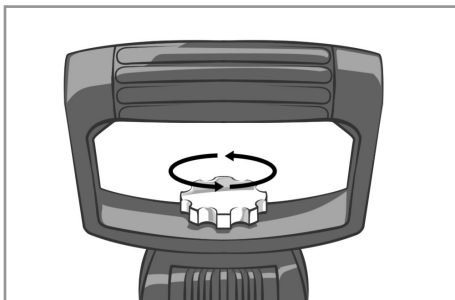
**ПРИМЕЧАНИЕ:** в целях повышения безопасности всегда пользуйтесь боковой дополнительной рукояткой при работе для лучшего удержания электроинструмента. В зависимости от выполняемой работы, боковая дополнительная рукоятка может быть установлена в любое из трех положений.



### 6.6 УСТАНОВКА ЗАДНЕЙ РУКОЯТКИ

6.6.1 Установите дополнительную рукоятку с задней стороны электроинструмента в удобное для вас положение.

6.6.2 Вращая фиксатор закрепите заднюю дополнительную рукоятку.



6.6.3 Убедитесь, что рукоятка надежно зафиксирована и вам удобно будет держать электроинструмент во время работы.

### 6.7 УСТАНОВКИ ЛОПАСТИ

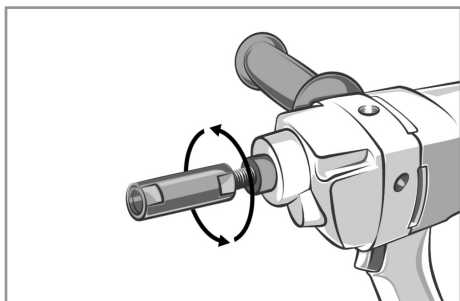
6.7.1 Установите наконечник лопасти с резьбой в отверстие патрона и, вращая лопасть, вкрутите ее в патрон до упора.

6.7.2 Используя гаечные ключи с открытым зевом, зафиксируйте лопасть в патроне.

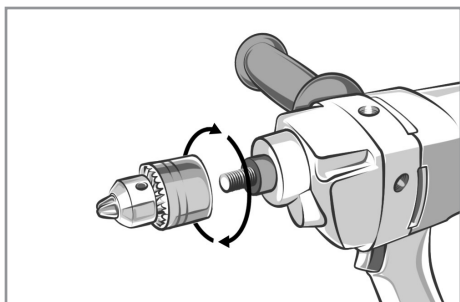
**ПРИМЕЧАНИЕ:** ключи в комплект поставки не входят.

## 6.8 УСТАНОВКА КЛЮЧЕВОГО СВЕРЛИЛЬНОГО ПАТРОНА

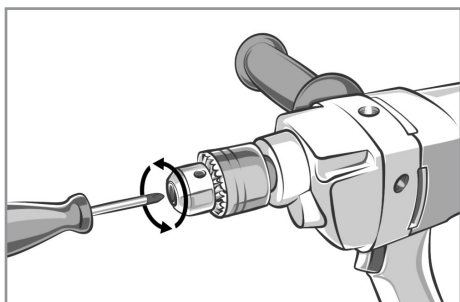
6.8.1 Удалите патрон M14 вращая его против часовой стрелки.



6.8.2 Установите ключевой сверлильный патрон на шпиндель и закрутите его, вращая по часовой стрелке до упора.



6.8.3 Зафиксируйте патрон при помощи винта и крестообразной отвертки.



6.8.4 Убедитесь в правильности и надежности установки патрона.

6.8.5 В зависимости от диаметра используемого сверла разведите кулачки сверлильного патрона до нужной степени,

вращая внешнюю муфту против часовой стрелки.

6.8.6 Установите сверло внутрь патрона и сведите кулачки патрона, вращая внешнюю муфту по часовой стрелке.

6.8.7 Установите ключ в одно из отверстий на внутренней муфте патрона и, вращая его по часовой стрелке, зафиксируйте сверло. Удалите ключ из отверстия в патроне.

6.8.8 Проверьте правильность установки и надежность фиксации сверла.

6.8.9 Для извлечения сверла при помощи ключа ослабьте фиксацию и разведите кулачки патрона.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструмент предназначен для эксплуатации в районах с умеренным климатом в температурном диапазоне от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

### 7.1 СВЕРЛЕНИЕ

7.1.1 Установите ключевой сверлильный патрон и необходимое сверло, выполнив операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».

7.1.2 Убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

7.1.3 Вставьте штекер шнура питания в розетку.

7.1.4 Подведите дрель-миксер к заготовке, не включая ее.

7.1.5 Прижмите дрель-миксер к материалу / поверхности.

7.1.6 Нажмите на выключатель и начинайте работать, не прилагая чрезмерного давления на электроинструмент.

Чрезмерное давление на дрель не ускорит сверление, а наоборот может повредить наконечник Вашего сверла, снизит производительность дрели и сократит срок ее службы.

7.1.7 Периодически извлекайте сверло из отверстия для удаления пыли и стружки.

7.1.8 Для удобства эксплуатации предусмотрен фиксатор выключателя расположенный на основной рукоятке. Для фиксации выключателя во включенном положении нажмите и удерживайте выключатель, далее нажмите кнопку фиксатора и отпустите выключатель.

7.1.9 Для отключения электроинструмента отпустите выключатель. Если выключатель был зафиксирован, то однократно нажмите на него для отключения. Отсоедините штекер шнура питания от электросети.

## 7.2 СВЕРЛЕНИЕ В МЕТАЛЛЕ:

Чтобы сверло не соскальзывало, рекомендуется сделать углубление при помощи кернера и молотка, затем вставить в углубление сверло и, не прилагая больших усилий, начинать сверление.

При сверлении металлов пользуйтесь смазочно-охлаждающей жидкостью. Исключения составляют чугун и латунь, которую можно сверлить без применения жидкостей.

## 7.3 РЕГУЛИРОВКА ЧИСЛА ОБОРОТОВ

Число оборотов может быть увеличено или уменьшено путем вращения регулятора по часовой / против часовой стрелке по направлению к символам «+» или «-».

## 7.4 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

Для удобства извлечения сверла из отверстия воспользуйтесь переключателем направления вращения. Вращение в обратную сторону также помогает освободить сверло при заклинивании.

**ВНИМАНИЕ!** Переключение направления вращения можно осуществлять только после полной остановки двигателя.

## 7.5 ПЕРЕМЕШИВАНИЕ РАСТВОРОВ

Дрель-миксер подходит для размешивания любых смесей, а также красок, лаков или приготовления цементных растворов. Редуктор электроинструмента снижает обороты двигателя и увеличивает крутящий момент, тем самым обеспечивая качественное перемешивание раствора без разбрызгивания.

Для эффективного перемешивания раствора необходимо начинать процесс снизу при максимальном погружении лопасти, не касаясь дна и стенок емкости, плавно перемещая лопасть кверху. Рекомендуем использовать спиральные насадки с кольцом внизу, которое предохраняет лопасть при контакте со стенками емкости.

7.5.1 Установите лопасть в патрон М14, выполнив операции, описанные в пункте «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».

7.5.2 Налейте перемешиваемый материал в рабочую емкость, которую в свою очередь необходимо установить на ровную твердую поверхность.

7.5.3 При помощи регулятора выставите минимальное число оборотов.

7.5.4 Убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на электроинструменте и в настоящем руководстве.

7.5.5 Вставьте штекер шнура питания в розетку.

7.5.6 Погрузите лопасть в раствор и опустите ее на дно рабочей емкости.

7.5.7 Плавно нажмите выключатель и начинайте работу. При необходимости отрегулируйте число оборотов.

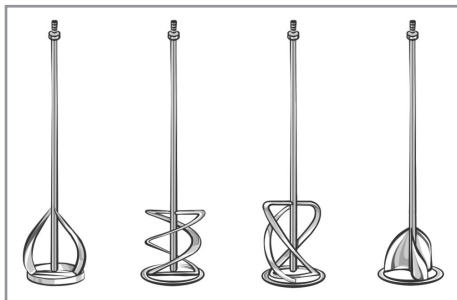
7.5.8 Периодически извлекайте лопасть из раствора для проверки ее состояния.

7.5.9 При продолжительной работе зафиксируйте выключатель во включенном положении при помощи фиксатора.

7.5.10 Для отключения электроинструмента отпустите выключатель. Если выключатель был зафиксирован, то однократно нажмите на него для отключения.

Отсоедините штекер шнура питания от электросети.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Выбор насадки следует осуществлять исходя из смесей и растворов, с которыми придется работать.



Так, насадка (а) подходит для перемешивания низковязких материалов, таких как малярные краски и лаки, а также краски, содержащие цинковую пыль, минеральные, водно-дисперсионные, силикатные, цементные, устойчивые к воздействию коррозии, различные химикаты, бетонные растворы и так далее.

Насадка (б) подходит для перемешивания высоковязких материалов, таких как строительный или штукатурный раствор, гипс, алебастр, мел, цемент, связывающие вещества для керамики и черепицы, пластмассовые заполнители, грануляты, кварцево-эпоксидные смолы.

Насадку (в) используют для перемешивания высоковязких материалов, таких как штукатурный раствор, мел, известь, цемент, строительный раствор, заполнители швов, шпатлевка, герметики, кварцево-эпоксидные смолы.

Насадка (г) подойдет для перемешивания низковязких материалов, таких как все виды красок, обойные клеи, химикаты, кислоты, растворители, жидкие удобрения, химикаты против вредителей, корма для животных.

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям.

Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм, порчи имущества и прочих непредвиденных ситуаций хранение и транспортировку изделия следует осуществлять только с отключенным аккумулятором. Запрещено хранить и транспортировать изделие с подсоединенным к нему аккумулятором.

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам,

которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед перевозкой или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет. Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. У вас может быть не заполнен гарантийный талон (например, при покупке в интернет-магазине). В этом случае рекомендуем распечатывать и сохранять кассовый чек, чтобы подтвердить дату приобретения товара, и предъявлять их при обращении в сервисный центр. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия.

Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс

Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия указан на гарантийном талоне. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

### **12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:**

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- выход из строя электродвигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**Срок службы изделия  
составляет 3 года**

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать на сайте **ставр.пф, stavr-tools.ru** или у продавца.

### 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Импортер, уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Союз».

Адрес: 432048, Российская Федерация, Ульяновская область, г.о. город Ульяновск, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, зд. 14А.

**Телефон:** +78422324242

**Адрес электронной почты:**

mail@simbirsk-crown.ru

**Изготовитель:** Цзиньхуа Гаоджиу Электрик Екуипмент Ко., ЛТД.

**Адрес:** Флоор 2, №12 Баижиале Рoad, Ксиаликси Индастри Ареа, Шижу Товн, Юнкан, Чжэцзян, Китай.

Сделано в КНР.

**Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.**

## 1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Бұрғы-араластырғышы тұрмыстық мұқтаждықтар аясында түрлі материалдарды бұрғылау үшін, сонымен қатар бояулар мен ерітінділерді араластыру үшін қолданылады. Сіздің назарыңызды аталған құралдың ауыр және кәсіпқойлық жұмыстарға арналмағандығына аудартамыз. Құралды тағайындалуы бойынша қолданбау кепілдік жөндеуден бас тартудың негіздемесі болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.



Таңбаламадағы аталған белгі бұйымда қосарлы оқшаулағыштың болуын білдіреді (сынып II MEMCT IEC 60745-1-2011), бұйымды жерге тұйықтау талап етілмейді.



**Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады:**

Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген TP TC 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген TP TC 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының TP TC 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

## 2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

| Параметр атауы                                     | Мағынасы               |
|----------------------------------------------------|------------------------|
| Атаулы кернеу                                      | 220 - 240 В ~          |
| Атаулы жиілік                                      | 50 Гц                  |
| Тұтынылатын қуат                                   | 1300 Вт                |
| Бос жүрістегі айналымдар саны                      | 0-550 айн/мин          |
| Жұмыс режимі                                       | бұрғылау/араластырғыш  |
| Максималды айналу кезі                             | 90 Н·м                 |
| Патрон                                             | Кілтті                 |
| Патронның диаметрі                                 | 3 - 16 мм              |
| Бұрғылаудың максималды диаметрі: ағаш / болат      | 50 / 18 мм             |
| Желілік кабелдің ұзындығы                          | 2 м                    |
| Салмағы                                            | 3,7 кг                 |
| <b>Қоршаған ортаның температурасы / ылғалдылық</b> |                        |
| жұмыс кезінде                                      | +1 ... +40 °C / ≤ 80 % |
| сақтау және тасымалдау кезінде                     | +5 ... +50 °C / ≤ 80 % |

## Шу-діріл сипаттамалары

2 кесте

| Шу              | Діріл                      |
|-----------------|----------------------------|
| LpA: 87,6 dB(A) | ah: 3,187 m/s <sup>2</sup> |
| LwA: 98,6 dB(A) | KD: 1,5 m/s <sup>2</sup>   |

## 3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

1 кесте

| Атауы                         | Саны   |
|-------------------------------|--------|
| Пайдалану жөніндегі нұсқаулық | 1 дана |
| Бұрғы-араластырғыш            | 1 дана |
| Қосымша алынбалы тұтқа        | 1 дана |
| Патронның кілті               | 1 дана |
| Бекіткішімен артқы тұтқа      | 1 дана |
| Патрон M14                    | 1 дана |

## 4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**Өнімнің қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттар орындалған кезде ғана кепілдік беріледі:**

4.1.1 Аталған бұйымды осы нұсқаулықта аталғандардан басқа кез келген мақсаттар үшін қолданбаңыз.

4.1.2 Бұйымды біліксіз, кәмелеттік жасқа толмаған немесе бұйымды қолдануға физикалық қабілеттері жеткіліксіз тұлғалардың қолдануларына жол бермеңіз. Бұйымды басқа тұлғаларға берген жағдайда оны қолдану ережелері жөнінде толығырақ айтыңыз және аталған нұсқаулықпен таныстырыңыз.

4.1.3 Бұйымды немесе оның жеке-лей бөліктерін суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.1.4 Бұйымды егер жану немесе жарылыс қаупі бар болған жағдайда, мәселен, тез жанғыш сұйықтықтар мен газдардың маңында қолданбаңыз.

4.1.5 Бұйымды оның негізгі тұтқасынан ұстай отырып жылжытыңыз.

4.1.6 Бұйымды іске қосулы күйде жылжытпаңыз.

4.1.7 Жұмыс аймағында балалардың, жануарлардың немесе бөгде тұлғалардың болуларына жол бермеңіз.

4.1.8 Желі параметрлерінің бұйымда және аталған нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес екендіктеріне көз жеткізіңіз.

4.1.9 Бұйымды желіге ажыратқыш «Сөнд» күйінде тұрғандығына көз жеткізгеннен кейін ғана қосыңыз.

4.1.10 Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жеке қорғаныс құралдарын қолданыңыз. Қажет болған жағдайда арнайы қолғаптарды, көзілдіріктерді және құлаққаптарды қолданыңыз.

4.1.11 Жұмыс жасау кезінде ешбір бөліктері бұйыммен жанаспайтындай қолайлы киімді кию ұсынылады. Сонымен бірге Сізде қажетсіз салдарларды шақыратын немесе жұмысқа кедергі жасай алатын ештеңе жоқ екендігіне көз жеткізіңіз.

4.1.12 Ажыратқышқа басудың алдында қалақшаның дұрыс орнатылғанына және ерітінді немесе қоспа салынған ыдыстың айтарлықтай төзімді екендігіне көз жеткізіп алыңыз.

4.1.13 Ерітінді немесе қоспалардан басқа ештеңе электр құралының айналушы бөліктерімен жанаспауы керек.

4.1.14 Бұйымның тоқтап қалуын шақыратын жүктемеге жол бермеңіз.

4.1.15 Іске қосулы бұйымды назарсыз қалдырмаңыз.

4.1.16 Бұйымды ажыратқаннан кейін бірден салмаңыз, қозғалтқыштың толық тоқтауын күтіңіз.

4.1.17 Араластырылушы құрамның жұмыс кезінде Сіз жаққа ұшуын болдырмауға тырысыңыз.

4.1.18 Желілік кабельдің бұйым арқылы өңделуші бетке тиіп кетуін болдырмаңыз.

4.1.19 Желілік кабельді қызу, май және өткір заттардың көздерінен алыс ұстаңыз.

4.1.20 Бұйыммен жұмыс жасау кезінде жерге тұйықталған заттармен жанаспаңыз (мәселен, құбыр желілеріне, жылыту радиаторларына, газ плиталарына, тоңазытқышқа).

4.1.21 Бұйымды желіден ажырату үшін желілік кабельдің істікшесінен ұстаңыз.

4.1.22 Сіздің бұйымды қолданбаған кезіңізде оны әрдайым электр желісінен ажыратып отырыңыз, сонымен қатар:

- кез келген ақаулықтар кезінде;
- құрал-сайманын ауыстырудың немесе тазалаудың алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.1.23 Бұйымды оны құлап қалғаннан кейін немесе егер онда бүлінудің қандай да болмасын іздері көрінсе қолданбаңыз. Диагностика мен жөндеу үшін авторландырылған сервистік орталықпен хабарласыңыз.

4.1.24 Желілік кабель бүлінген жағдайда қауіп-қатерге жол бермеу үшін оны дайындаушы, оның агенті немесе аналогтік білікті тұлға ауыстыруы керек. Желілік кабельді ауыстыру қолданыстағы тарифке сай авторландырылған сервистік орталықта жүзеге асырылады.

4.1.25 Жөндеу және техқызметкөрсету аталған нұсқаулыққа қатаң сәйкес жүзеге асырылуы керек.

4.1.26 Жөндеу және техқызметкөрсету үшін тек авторландырылған сервистік орталықтарға жүгініңіз.

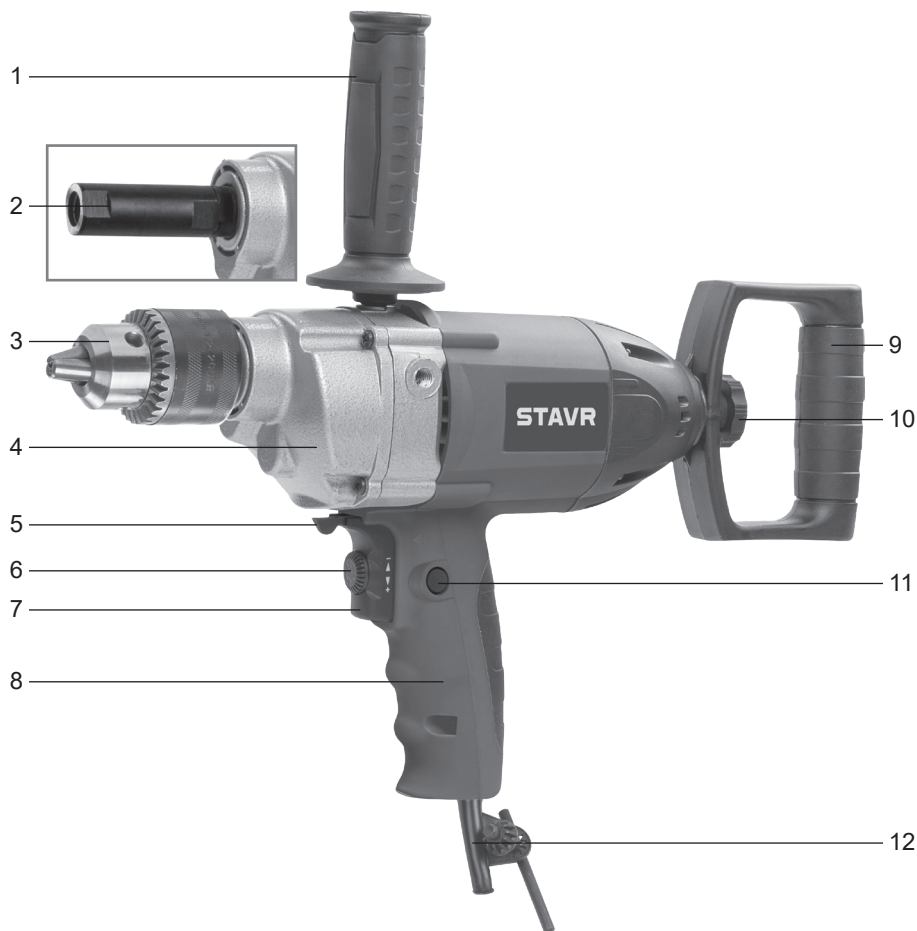
4.1.27 Бұйымды бүлдіруі мүмкін жуғыш заттарды қолданбаңыз (бензин немесе басқа да агрессивтік заттар).

4.1.28 Балаларға бұйымға жанасуға рұқсат бермеңіз.

4.1.29 Бүлінген қалақшаларды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗДАР!** Аталған бұйымды алкогольдік немесе есірткілік масайған күйде немесе шындықты объективті қабылдауға кедергіжасайтын басқа да шарттарда қолдануға тыйым салынады, және бұйымды осындай жағдайлардағы және шарттардағы адамдарға сеніп тапсыруға болмайды!

## 5 ФУНКЦИОНАЛДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕРІ



- 1. Қосымша алынбалы тұтқа
- 2. Патрон M14
- 3. Патрон
- 4. Редуктор
- 5. Айналу бағытын ауыстырғыш
- 6. Айналымдар санын реттегіш

- 7. Ажыратқыш
- 8. Негізгі тұтқа
- 9. Артқы тұтқа
- 10. Артқы тұтқаның бекіткіші
- 11. Ажыратқыштың бекіткіші
- 12. Желілік кабель

## 6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

6.1 Электр құралын қуат беруші желіге қосудың алдында желі параметрлерінің аталған нұсқаулықта және электр құралында көрсетілген талаптарға жауап беретіндіктеріне көз жеткізіңіз.

6.2 Электр құралының және желілік кабелдің бүтіндігін тексеріп алыңыз.

6.3 Ұзартқышты қолдану кезінде оның электр құралының қуатына есептелгендігіне көз жеткізіп алыңыз.

### 6.4 БҰРҒЫНЫ ОРНАТУ

6.4.1 Патронды сағат тіліне қарсы айналдыру арқылы жұдырықшалардың толық ажыратылуына қол жеткізіңіз.

6.4.2 Бұрғының сағағын патронға қойыңыз.

6.4.3 Патронды сағат тілі бойынша айналдыра отырып бұрғы сағағының патронның үш жұдырықшасының арасында бекітілуіне қол жеткізіңіз.

6.4.4 Патронның кілтін 3 саңылаудың біріне қойыңыз және патронды тартып бекітіңіз.

6.4.5 Бұрғының дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

### 6.5 АРТҚЫ ЖӘНЕ ҚОСЫМША ТҰТҚАНЫ ОРНАТУ

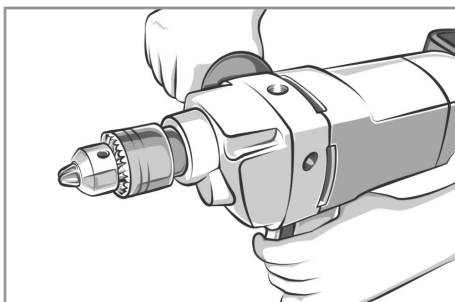
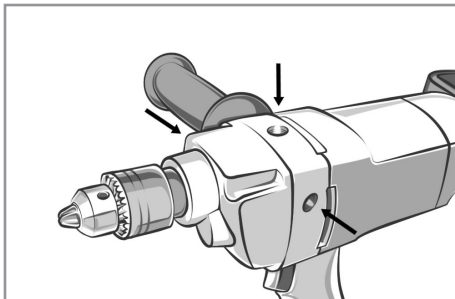
6.5.1 Тұтқаны бұрғының артқы жағынан сізге қолайлы күйге орнатыңыз.

6.5.2 Тұтқаны бекіткіштің көмегімен бекітіңіз.

6.5.3 Тұтқаның сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

6.5.4 Қосымша алынбалы тұтқаны бұрғы-араластырғыштың корпусындағы осыған арналған саңылаулардың біріне орнатыңыз.

6.5.5 Тұтқаны өз өсінің айналасына сағат тілі бойынша айналдыра отырып оны толық бекітілгенше дейін бұраңыз.



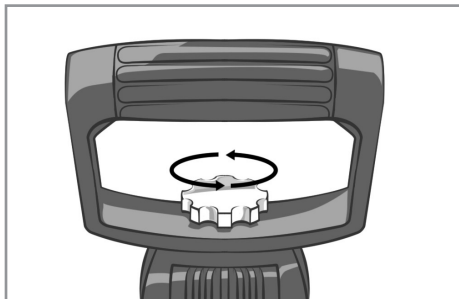
## 7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Аталған үлгі 5°C-тан +40°C-қа дейінгі жұмыс температурасы ауқымындағы бірқалыпты климатта және 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық шарттарында жұмыс істеуге арналған.

### 7.1 БҰРҒЫЛАУ

7.1.1 «жұмысқа дайындық» тармағында сипатталған операцияларды орындау арқылы негізгі бұрғылау патронын және қажетті бұрғылауды орнатыңыз.

7.1.2 желі параметрлері электр құралында және осы Нұсқаулықта көрсетілген параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.



7.1.3 Қуат сымының ашасын розеткаға салыңыз.

7.1.4 бұрғылау араластырғышты оны қоспай дайындамаға апарыңыз.

7.1.5 бұрғылау араластырғышты материалға / бетке басыңыз.

7.1.6 коммутаторды басып, электр құралына шамадан тыс қысым жасамай жұмыс істей бастаңыз.

Бұрғылауға шамадан тыс қысым бұрғылауды тездетпейді, керісінше бұрғылау ұшын зақымдауы мүмкін, бұрғылау өнімділігін төмендетеді және оның қызмет ету мерзімін қысқартады.

7.1.7 шаң мен чиптерді кетіру үшін бұрғылауды мезгіл-мезгіл тесіктен алыңыз.

7.1.8 пайдаланудың қарапайымдылығы үшін негізгі тұтқада орналасқан ажыратқыш бекіткіші қарастырылған. Қосқышты қосулы күйде бекіту үшін қосқышты басып тұрыңыз, содан кейін құлыптау түймесін басып, қосқышты босатыңыз.

7.1.9 электр құралын өшіру үшін қосқышты босатыңыз. Егер қосқыш бекітілген болса, оны өшіру үшін оны бір рет басыңыз. Қуат сымының ашасын электр желісінен ажыратыңыз.

## 7.2 АЙНАЛЫМДАР САНЫН РЕТТЕГІШ

Айналымдар саны реттегіштің көмегімен сағат тілі бойынша/сағат тіліне қарсы «+» немесе «-» символдарына бағыттар бойынша айналдырумен ұлғайтыла немесе кемітіле алады

## 7.3 АЙНАЛУ БАҒЫТЫН АУЫСТЫРҒЫШ

Бұрғыны саңылаудан шығару қолайлылығы үшін айналым бағытын ауыстырғышты қолданыңыз. Кері жаққа айналдыру қарысып қалған кезде бұрғына босатуға көмектеседі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Айналу бағытын ауыстырғышты қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана жүзеге асыруға болады.

## 7.4 БҰРҒЫНЫ АРАЛАСТЫРҒЫШ РЕТІНДЕ ҚОЛДАНУ

Бұрғыны араластырғыш ретінде қолдану үшін араластырушы саптаманы қолдану қажет.

7.4.1 Араластырғыш саптаманы патронға «БҰРҒЫНЫ ОРНАТУ» тармағына ұқсас орнатыңыз.

7.4.2 Айналымдар санын реттегіштің көмегімен айналымдардың минималды санын орнатыңыз.

7.4.3 Саптаманы араластыруға арналған ыдыстың түбіне дейін түсіріңіз.

7.4.4 Ажыратқышқа бірқалыпты басыңыз, саптама баяу айнала бастайды және материалды араластырады.

7.4.5 Қажет болған жағдайда қозғалтқыштың айналымдарын арттырыңыз. Егер материал шашырай бастаса, айналымдарды төмендету қажет болады.

## 8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.1 Жұмыс аяқталғаннан кейін бұйымды шаң мен ластанулардан тазалауды жүргізіп отыру қажет. Желдеткіш саңылауларға ерекше назар аудару қажет. Корпусты тазалау үшін бұйымның металл бөліктерінде тотықтардың түзілуіне немесе пластик беттің бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін тазартқыш құралдарды қолданбау керек. Бұйымның корпусын дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

8.2 Пайдалану процесінде көмір шөткелері тозуға бейім болады. Көмір шөткелерін өз уақытында ауыстырып отыру құралының қызметтік мерзімін айтарлықтай ұзартады. Оларды ауыстыру үшін авторландырылған сервистік орталыққа жүгініңіз.

8.3 Барлық бұрандалардың сенімді бекітілулерін тұрақты тексеріп отырыңыз. Әлсіреген бұранда табылған кезде оны тез арада тартып бекітіңіз. Кері жағдайда Сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратыңыз.

## 9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 бұйымды 0°C-тан +40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және / немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады;

- бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате көдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған көдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын

Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

## 10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

## 11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

## 12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

**Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз:**

Кепілдік міндеттемелер сату күні, сериялық нөмірі көрсетілген дұрыс толтырылған кепілдік талоны болған кезде жүзеге асырылады, сауда ұйымының мөрі (мөртабаны), сатушының қолы. Сізде мүмкін болуы толтырылмайды кепілдік талоны (мысалы, интернет-дүкенде сатып алу кезінде). Бұл жағдайда тауарды сатып алу күнін рас-

тау үшін кассалық чекті басып шығаруды және сақтауды және қызмет көрсету орталығына жүгінген кезде оларды көрсетуді ұсынамыз. Егер сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаса, біз осы өнімнің сапасына қатысты шағымдарыңызды қабылдамауға мәжбүр боламыз. Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін сізден өніммен жұмыс жасамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысуыңызды сұраймыз. Біз сіздің назарыңызды тек өнімнің тұрмыстық мақсатына аударамыз. Кепілдік шарттары иесінің үйінде мерзімді техникалық қызмет көрсетуді көздемейді.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Өнімнің кепілдік мерзімі кепілдік талонында көрсетілген. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

## **12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:**

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;
- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;
- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;
- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар,

желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;
- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;
- Сызаттар, жарықшақтар, корпусның, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;
- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;
- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйюі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталықта жүргізіледі.

**Құралдың қызметтік мерзімі  
3 жылды құрайды**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе **ставр.рф, stavr-tools.ru** сайтынан білуге болады.

**13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ**

**Импорттаушы, дайындаушы  
уәкілеттік берген тұлға:** «Союз» ЖШҚ.

**Мекен-жай:** 432048, Ресей Федерациясы, Ульяновск облысы, қ.о. Ульяновск қаласы, Ульяновск қ., Локомотивная көш., ғим.14А.

**Телефон:** +78422324242

**Электрондық поштаның мекенжайы:**  
mail@simbirsk-crown.ru

**Дайындаушы:** Цзиньхуа Гаоджиу Электрик Екуипмент Ко., ЛТД.

**Мекен-жайы:** Флоор 2, №12 Баижиале Род, Ксиаликси Индастри Ареа, Шижу Товн, Юнкан, Чжэцзян, Қытай .  
ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде көрсетілген. Дайындаушының стандартына сәйкес сериялық нөмір келесілерден тұрады: тапсырыстың нөмірі / дайындалған айы мен жылы / бұйымның реттік нөмірі.**

# Срок гарантии 36 месяцев Кепілдік мерзімі 36 ай

# STAVR

Срок гарантии на зарядное устройство 6 месяцев, на аккумулятор 12 месяцев.  
Зарядтау құрылғысына кепілдік беру мерзімі 6 ай, батареяда 12 ай.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор торговой марки STAVR. Мы уверены в качестве нашей продукции и всегда стремимся улучшить его. В случае поломки, готовы обеспечить Вас гарантийным обслуживанием в сервисных мастерских. Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте: [stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru) а также по QR-коду.  
Телефон горячей линии: **8-804-333-51-52** (звонок по РФ бесплатный)



[stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru)

### Құрметті сатып алушы!

Сізге STAVR сауда таңбасын таңдағаныңыз үшін алғыс айтамыз. Біз өнімimiziң сапасына сенімдіміз және әрқашан оны жақсартуға тырысамыз. Бұзылған жағдайда, Сізді сервистік шеберханаларда кепілдікті қызмет көрсетумен қамтамасыз етуге дайынбыз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе [stavr-tools.ru](http://stavr-tools.ru) сайтынан, сондай-ақ QR-код бойынша білуге болады.  
Жедел желі телефоны: **8-804-333-51-52** (РФ бойынша қоңырау соғу тегін)

### Наименование изделия

Бұйымның атауы

### Модель

Модели

### Серийный номер

Сериялық нөмірі

### Торговая организация

Сауда ұйымы

### Дата продажи

Сатылған күні

Дрель-миксер

Миксер-бұрғы

SDM 1300-16V

День / Күн

Месяц / Ай

Год / Жыл

Проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею, с правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен.

Тексерілді, менің қатысуыммен наразылық сыртқы түрі және комплектации жоқ пайдалану ережелерімен және шарттарымен кепілдік таныстым.

Печать продавца  
Сатушының мөрі

Подпись покупателя / Сатып алушының қолы

## СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТЕ / ЖӨНДЕУ ЖӨНІНДЕГІ МӘЛІМЕТ

| № | Сервис-центр<br>Сервис-орталығы | Дата приема<br>Қабылдау күні | Дата выдачи<br>Берілген күні | Подпись мастера<br>Қолы шебер |
|---|---------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| 1 |                                 |                              |                              |                               |
| 2 |                                 |                              |                              |                               |
| 3 |                                 |                              |                              |                               |

Гарантийные условия и дополнительную информацию вы можете найти в руководстве по эксплуатации изделия. Кепілдік шарттары және қосымша ақпаратты таба аласыз пайдалану жөніндегі басшылықта бұйымдар.

